

ارتقا

دبیات ، فنون عسکریه و بحریه ،
اوتاریخ و تجارت و زراعت و صنایع
و معارف و امور نافعه و اکثبه لی فقراتدن
باحث مصور جریده در . هر نوع خصوصیات
ایچون غزته تک مدیری طاهر بکه مراجعت اولنور

(ارتقا) تک استانبول و طشره
ایچون بر سنه لک آبوله سی ۳۲
غروشددر . پوسته پولی مقبولدر .
مصاتیق بالجمله ارباب قلمه آچیقدر . هر الی قلم
طونان یازده ییلیر . مرکزی باب عالی
جاده سنده « معلومات » اداره خانه سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

شم دیک جمعه کونلری نشر اولنور

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

نەدرەجىب ؟ هوا مەقمۇم و پر كەرىيان
بو خالده سانىم ھې بوق ائىساق درون
دېور براز بولور تسليت ... فقط الآن
زواليجق محزون !

§

كوردورده بولە برطفل شمش افكارى !
كولومسە يوب ... كويا
بتون اعظم غرىك اونايت انظارى !
شوحال عجزىنە قارشى ايدىرلاستىز !!!
تەدلى زاده :

كامل



بر رسم آرقەسنە

تحوالاتى حياىك بودار هستيده
ھزار صورته قويقده شكل انساني
تخطل ايله بورسم حزينى كوردىكە
سنگ غمكه يانان روح زار كرىيان .

§

بىلىم ايدىرى بر نظر رحك انعطاف
تقديم ايندىك شو حزين شكل وصورة
عشقكە محترق او قدر قلب و روح كيم
يوق طاقى جواد غريبك حكايته .

يوسف جواد



آرئىشور

تدقيقات ادبيه

۱۲

اولجە يازيلان مقاله دندنە اكلالشيلىر:
محمد رۇف بىك مەتيدار اولدۇقندە كىندىك
دە شېھىسى اولان اونىف افادەلرلە توفيق
فكرت بىكى نە كىندىسى اكلالاش ، نەدە
قارئىلە اكلالە بىلىمىشدر . ھلە شەرىخىتەدە
بىك كە بىلە يازمە صلاحىتى اولسا يان
حسین جاهد بىك ايسە « رباب شكستە »
حقندە بيان مطالعه ايدىم دىركن مەھود
ماوى خوليارلە . بيشل رۇيالارە غرىب ،
كولنج ، مناسبسىز تاويللارە - بىلىم
قاجىچى دفعە - جواز وىرمىشدر .

محمد رۇف بىك ، بىعضاً رقت خيالى
تسليم ايشىدىكىز توفيق فكرت بىك
غريب برقىصەسى بىزە اخطار ايتىكە
بوشاعرە قارشى كوستىمك ايسىدىكى
صمىيىتى اخلال ايتىش اوليور . فكرت
بىك ايچون :

« يازدىنى شىلرى وقت بولوب نائز ايله
يازمەدىنىش ، منظومەلرى يازەجى برشى

بولەدن بوھفتە غزەدە برشى بولونسون دىيە
صوك دىقىقەدە ، اوقوسزلىق ، تلاش ، باش
آئرىسى ايچىندە قارالايور دىكىندە داغما
متشكىدر . »

دییور ! زواللى رۇف بىك دالغىن !..
بوكلەلرى عادتا آغزىندن قاجىر وىرىيور !
شاعرك سىرى افشا ايدىيور ... شعر دائما
برائىساق درون ايله يازمالايدىر . فكرت
بىكى اجبار ايدىن كيم ؟ رۇف بىك يازد -
قلىرى اوقويان برمدقق « دىمك رباب
شكستە بولە قارالامە نوغىندن اولان آثارە
جلومكە اولمش !.. دىك ، بونلر ھې
باش آغزىسىلە ، اوقوسزلقە ، تلاش ايله
صوك دىقىقەدە يازىلمىش !.. » سؤالى
ايراد ايدىرسە عىجا نە جواب وىرىلير ؟
« رباب شكستە » دە برقىم كوزل شەرلەردە
تصادف ايدىيور ؟ ظن انجە بىكە بونلرە
اوبلە اوقوسزلقە صايقلامە نوغىندن
اولسون !.. ھم ھرقىتە غزەدە مطلق
برشەر بولوندىرمق برھوس طفلانەسى ،
يوقسە صاحب امتيازك آرزوسىنى
خىمدىر ؟

تخف !.. محمد رۇف بىك بومقالەنك
برندە ، كەللى ، وزلىرى ، آھنكلىرى حس
وتقدىر ايندىرەك شەرلرى خفتە تلقيدىن
قودنارمق ايچون فكرت بىك بونلرى
كىندى اوقومەسى ايچاب ايدەكجى حق
شەرلرىنك انتشارى بىچى اولوركن
مىرموى ايلەك « آھ بن اوقوسم رۇف ،
بن اوقوسم !.. » دىدىكى دە اعتراف
ايدىيور !..

نە دىمك ؟ فكرت بىك شەرلرى عالە
اوقوبەجى اولدۇقندە صكرە « رباب شكستە »
نك شىرىنە نە لزوم واردى ؟ البتە
ھر شاعرك شەر اوقوركن برطوراداسى
واردى ، بوئىدە ھر كىسك كورمەسى ،
ھر كىسك ايشىتمسى لازم دىكدر . شعر
خواص ايچون ايسە ، فكرت بىك شەرى
اوقونوركن ، اوشعرك كوزل اولوب
اولسادىنى درحال اكلالشيلىر ، شەرى
عوامەدە تعمىم ايتىك جائز ايسە ، عربى ،
فارسى قالدېرلير . شەرك تزاھتى يايلا
ايدىلير ، عاشق غرىب قوشەملرى ، عاشق
كرم داستانلى ميدان آلىر .

قبرى نور اولسون ، كاظم پاشا
مرحومك ھان راست كلدېكىنە نقل
ايشىدىكى برقرەسى واردى ، مشهوردىر :
مرحوم بىكى شەرى سويلەمكە باشلادىنى
زمان ، يازدقلىرى راست كلنە اوقورمش ،
كىمەسىنى بولامانجە اودەكى آيواى
چاغير برمش ، غزىللىرى او كادىكە تىرمىش .

زواللى اواز مدت عىرنەدە ايشىتمەدىكى
كەللى دىكەبە دىكەبە ورم ، كاظم پاشادە
شاعر اولمش . سىتى مرحوم « شاعر
اولتجە بقدر بر آيواى ورم ايتىم !.. »
دىر ايتىش !..

رۇف بىك مقصدى بوقدرە بىك تلمىج
ايسە صوك عىصرىك بىشيدىرىكى مقتدر
بر دوستىلە استىزا ايدىيور صانير !
يوقسە فكرت بىك كوزل شەر اوقودىغى
طلە افهام ايچون ھر كوردىكە « طور !
شەر اوقوبەجى !.. » دىبە صونەخوان (!)
اقتخار اولاماز ، اونك شەرلرى يالكر
رباب شكستە اوقور ، ھر شاعرە
بونلرى كىندى ذوق سليمە كورە تلىق
ايدىر .

تخفلىقى آراسىكر ؟ محمد رۇف بىك
يىنە بومقالەسنىك برىندە شو حكم قطعىنى
وىرىيور :

« شاعرك ھر كسك آچوق واردى ،
خطا ايتىدك . بو حكم دىكدر ، بو ظندىر ،
بلەك ھمدىر . اول بىليريا : رۇف بىك
كىندەدە بر حىس علوى شاعرىت ظن
وتوم ايدرك « شاعرك ھر كسكە آز
چوق واردى ، » خيال خانە قايلىمىشدر !..
ياكلش ياوروم . ياكلش !.. معنای بلند
شاعرىت وبومعناىك احاطە ايدەكجى
علويت ھركسك ، خصوصىلە سنىك اكلال -
يەجىك برمزىت اولادى بوتون كائىنات
شەر ، بوتون خلق شاعر اولوردى !..
بكا اعتاد ايتمايسەك فكرت بىكە صور !..
حقى جاهد بىك شاعر اولق ھوسىلە
فكرت بىكە اتجا ايتىدىكى ، ايكى سەندە
اك كوچوك بروزنى بىلە اوكرەنەمدىكى
مشهوردىر !

ظنكە خطابەسى ايشاندك ؟
شاعركلى قولايى صانك ؟

رۇف بىك ، ادبىيات جىددەنك مەھبج ،
علوى اثرلرى فكرت بىك قدر موفق
اولارق اوقويان اولمادىغى ظن ايدەك ،
فكرت بىك طورلرى ، ناصىبەسى
وجود مەيكلى بو آنارى اوقومق ايچون
مەھور وطنان بر سىلە برلشدىكى
نقل ايدىر ، صوركە فكرت بىك ، بوتونك
وجودىلە بلند ومدھوش طورەرق ،
قوللرى صاللا برقى ، برىشان بىيقلر ،
داغىنىق صاچلر كولەكى نظرلە فكرت بىك
تقدىر اطوار اوواضائە چالشيلىر ، رۇف
بىك قولتجە ، انسان اوزمان ادبىيات
جىددەنك روحنى كورىيورم ، اونى حس
ايدىيورم ظن ايدىر ايتىش !..

رۇف بىك مقاله سەنە شو سوزلرلە
نهایت وىرىيور :

« اوت ، آھ سىن اوقوسكە ، اى ممىز
شاعر ، اى ممىز قاندىش !.. نەدە - قامارمەدە
بوياغمىسولدى ، روزكارلى كانون تانى كىچە سنىك
بوياغىلەمش ساعتەدە ، يالكر ، دالغىن بوتون
صمىيىت روحمە سنى كوزومك اوكتەدە تجسىم
ايتىكە چالشيكرن ، سىن اثر الكەدە ، روحك
دوداقلركە ، كوزلك بلوطلو ، اوقوركن
كورىيورم ، ايشىدىيورم دە - نەدە : « آھ
سىن اوقوسك !.. » دىيورم . »

زواللى ادبىيات جىددە !.. سنىك
صحائف لطفكەدە بولە صايقلامەلر ، بولە
صاحەرلە كورولەكجىكىدى ؟

اعتقاد ايدىكر بكا ، اولكى مقاله مەدە
اولدىنى كىي تكرار ايدىم : اعتداد دملە
سويليورم ، مقصدىم تخفىر دىكدر ،
بوچولوق چوقوق مسخرە قلىرى تاريخ
ادبىيات غنائىبە دھا بوكوندىن اونوتىشدر ،
بوتارىخك پاك وتزىبە صحائفندە بوئى معنا
كەلر بر طوطىمە جىقدىر !..

§

فكرت بىك ائندى برادرىمك « رباب
شكستەسى نەحسین جاهد » نە رۇف بىك
طرفندن اكلالشيلىش ، ياخود اكلالشيلىش
اولدى . بونلرك يازدقلىرى ، فكرت بىك
شاعرلىكى برظلام مەھبىتە برافقندى عبارت
قالدى . مساعدا بىور كىزدە بو حىفەلەردە
رباب شكستەنى كال دقتلە اوقوبەم ، اثر
ايله مؤثرى كىندىم اكلامسە ، كىندىم
اكلاتمە چالشمە .

محمد جلال



زواللى نژاد !

درسدن ھنوز جىقمىشدم ؛ مكىتبك
بوپوك حولىسندە اوكون بكا كەسى ھىج
مأمول اولمايان برشى اوزاقدىن كوروب
طانىدىم . اودە بى كورونجە بولوندىغىم
طرفە طوغرو يورومكە باشلادى . بردن
ايچمدە سياه برعقدە سؤاك بو كولدېكىنى
حس ايتىم : نە اوالە بىلدىرى ؟ يارىم ساعت
صوركە كىدە جىكم بردن بو ذاك بى
آرامق ايچون تابك اوغلنە قدر كەلسەندە
مطلقا اهمىتى برىب واردى ؛ بوسبب
نە ايدى ؟.. اوكرىتكەدە تاخر ايتىم ؛
مدھش خبر : نژاد وفات ايتىش ...
جنازە اوكلەدن اول قالقەجىش ... اكر
كىتمك ايسترسەم

آرتق ايشىتمىيورم ؛ قولاقلىرمە